



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 14 April 2021 — No. 178

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to pay tribute to Mr. Roger Laguë for his contribution to the economic and social vitality of the Brome-Missisquoi riding.

Ms. Melançon (Verdun) made a statement to pay tribute to the Grands Verdunois, Ms. Jeannine Bourdonnais and Mr. Maurice Couturier.

Ms. Rouleau (Pointe-aux-Trembles) made a statement to underline the 15th anniversary of Service Impôt Bénévole de la Pointe-de-l'Île.

Mr. Derraji (Nelligan) made a statement to underline the 25th anniversary of Middle East Radio of Canada.

14 April 2021

Ms. Laforest (Chicoutimi) made a statement to pay tribute to Mr. Robert Hakim, cultural events organizer and performing arts producer.

Ms. Dorion (Taschereau) made a statement to pay tribute to Mr. Alix Renaud, poet and novelist.

Mr. Poulin (Beauce-Sud) made a statement to underline the 20th anniversary of the Association régionale de loisir pour personnes handicapées Chaudière-Appalaches.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to Mr. Michel Beaulieu, mayor of Lac-Beauport.

At 9:49 a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:03 a.m.

14 April 2021

Moment of reflection

Introduction of Bills

Ms. Fournier (Marie-Victorin) moved that leave be granted to introduce the following bill:

792 An Act to enhance the transparency of municipal councils

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **918** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 792 was introduced in the Assembly.

Presenting Papers

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, tabled the following on behalf of Mr. Julien, Minister of Energy and Natural Resources:

The 2020–2023 strategic plan of the Société du Plan Nord.
(Sessional Paper No. 2475-20210414)

14 April 2021

The President tabled the following:

The Draft Regulation to amend the Regulation respecting the conditions of exercise of the duties of returning officer and the explanatory note on the application of section 550 of the *Election Act* (French and English versions).

(Sessional Paper No. 2476-20210414)

Presenting Petitions

Mr. Gaudreault (Jonquière) tabled the following:

The abstract of a petition on tabling a bill to guarantee the academic freedom of university teaching staff, signed by 1,623 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2477-20210414)

Mr. Fortin, Official Opposition House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Sauvé (Fabre):

The abstract of a petition on implementing measures to fight isolation among seniors, signed by 1,166 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 2478-20210414)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

14 April 2021

Motions Without Notice

Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, moved a motion on the vandalism that took place in the streets of Old Montréal on 11 April 2021 and the debates about health measures; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Hivon (Joliette), together with Ms. LeBel, Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie, Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly express its solidarity with and support for the Franco-Ontarian community in its fight for the survival of its French-language institutions;

THAT it denounce the lack of financing for the institutions of francophone minority communities across Canada;

THAT it condemn the sudden loss of 28 French programs at Laurentian University in Sudbury.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **919** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

14 April 2021

Ms. Guilbault, Minister of Public Security, together with Mr. LeBel (Rimouski), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. Thouin (Rousseau), moved a motion on the civil disobedience that led to the acts of vandalism in the streets of Old Montréal on 11 April 2021; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mr. Fortin (Pontiac), together with Mr. Marissal (Rosemont), Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on extending tax deadlines; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to continue the debate on the Budget Speech;
 - the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 64, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information;
 - the Committee on Transportation and the Environment, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 88, An Act to amend the Act respecting the conservation and development of wildlife and other legislative provisions;
 - the Committee on Health and Social Services, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 83, An Act respecting mainly the health insurance plan and prescription drug insurance plan eligibility of certain children whose parents' migratory status is precarious.
-

14 April 2021

ORDERS OF THE DAY

At 11:05 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:15 a.m.

Government Bills

Passage in Principle

Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, moved that Bill 79, An Act to authorize the communication of personal information to the families of Indigenous children who went missing or died after being admitted to an institution, do now pass in principle.

A debate arose thereon.

Mr. Picard, First Vice-President, interrupted the debate and informed the Assembly that he had received two requests for debate upon adjournment to be held on Thursday, 15 April 2021:

- the first, on a question from Ms. Robitaille (Bourassa-Sauvé) to the Government about emergency shelters for people experiencing homelessness;
- the second, on a question from Ms. Perry Mélançon (Gaspé) to Ms. Lecours, Minister for the Economy, about local content in government supply contracts.

14 April 2021

The debate continued.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 218, Members took the floor to comment on this motion after the reply of Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs.

The debate being concluded, the question was put on this motion; at 12:49 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 12:51 p.m.

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **920** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 79 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 79 be referred to the Committee on Planning and the Public Domain for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

14 April 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **921** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, moved that Bill 78, An Act mainly to improve the transparency of enterprises, do now pass in principle.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, the proceedings continued beyond 1:00 p.m.

At 1:03 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 2:30 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 97, the debate on the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, was adjourned.

The proceedings resumed at 2:30 p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mr. Tanguay (LaFontaine) moved:

THAT the National Assembly recognize that Québec is currently experiencing an unprecedented crisis in the number of available spaces its educational childcare services can offer;

14 April 2021

THAT it acknowledge that the waiting list has drastically increased, with over 51,000 children from across Québec now waiting for a space;

THAT it emphasize that the difficulty of obtaining a childcare space leads parents, mainly women, to make the tough choice of taking unpaid leave;

THAT it recognize that this crisis in childcare spaces accentuates the inequity gap between women and men;

THAT it note that many essential service jobs are female-dominated professions and that Québec depends on the work these women perform, especially during these pandemic times;

THAT it emphasize that it is almost exclusively women who hold early childcare educator positions and that the childcare service network currently needs several thousand more qualified educators in order for it to be able to operate properly;

THAT it recall that recent negotiations with the providers of home educational services were arduous and resulted in several closures of these childcare facilities;

THAT it acknowledge that the CAQ government's third budget does not contain a plan nor the sums necessary to get Québec families out of this childcare space predicament;

THAT it demand that the CAQ government recognize the gravity of this childcare space crisis;

THAT, lastly, it demand that the CAQ government mobilize all government departments and agencies in order to implement an emergency plan as quickly as possible.

14 April 2021

Mr. Picard, First Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 52 minutes to the parliamentary group forming the Government; 31 minutes 39 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 11 minutes 18 seconds to the Second Opposition Group; 9 minutes 3 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

The debate arose thereon.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was negated on the following vote:

(Division No. **922** in Appendix)

Yeas: **45** Nays: **72** Abstentions: **0**

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, that Bill^o78, An Act mainly to improve the transparency of enterprises, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

14 April 2021

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **923** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 78 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 78 be referred to the Committee on Labour and the Economy for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **924** in Appendix)

Yeas: **117** Nays: **0** Abstentions: **0**

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 60, An Act to amend the Public Service Act and other provisions.

After debate thereon, the question was put on this report; at 6:00 p.m., in accordance with the motion carried by the Assembly on 13 April 2021, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

The proceedings resumed at 6:08 p.m.

14 April 2021

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **925** in Appendix)

Yeas: **110** Nays: **10** Abstentions: **0**

Accordingly, at 6:09 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 15 April 2021 at 9:40 a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

14 April 2021

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 918)

YEAS - 119

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Côte-du-Sud)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Richard (PQ)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (QLP)
Birnbaum (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Robitaille (QLP)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (PQ)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Bonaventure)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Samson (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Sauvé (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Simard (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (QLP)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Tanguay (QLP)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Tardif (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Thériault (QLP)
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)

14 April 2021

On the motion moved by Ms. Hivon (Joliette), together with Ms. LeBel, Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie, Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellette (Chomedey), Ms. Fournier (Marie-Victorin) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 919)

(Identical to Division No. 918)

14 April 2021

On the motion moved by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs:

(Division No. 920)

YEAS - 120

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Côte-du-Sud)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	(Champlain)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (QLP)	(Les Plaines)	Richard (PQ)
Benjamin (QLP)	(Hull)	Leduc (QS)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Robitaille (QLP)
Blais (CAQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rotiroti (QLP)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Rousselle (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Roy (PQ)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	(Bonaventure)
Boulet (CAQ)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Sauvé (QLP)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	Skeete (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tanguay (QLP)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tardif (CAQ)
Ciccone (QLP)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	(Rivière-du-Loup– Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thériault (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	Thouin (IND)
David (QLP)	Laforest (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
Derraji (QLP)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
Dubé (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	

14 April 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 921)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Gaudreault (QLP)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Hull)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Birnbaum (QLP)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Girault (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup- Témiscouata)
Chassin (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Ciccone (QLP)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Côte-du-Sud)	

14 April 2021

On the motion moved by Mr. Tanguay (LaFontaine):

(Division No. 922)

YEAS - 45

Anglade (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Richard (<i>PQ</i>)	
David (<i>QLP</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)	
Derraji (<i>QLP</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)	
Dorion (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)	
Fontecilla (<i>QS</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)	

NAYS - 72

Allaire (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	(<i>Berthier</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Champlain</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Samson (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Boutin (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Legault (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	
Chassé (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	
Chassin (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)	
D'Amours (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	(<i>Soulanges</i>)	
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Côte-du-Sud</i>)	

14 April 2021

On the motion moved by Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

(Division No. 923)

YEAS - 120

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup- Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (IND)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

14 April 2021

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

(Division No. 924)

YEAS - 117

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chapleau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Ménard (QLP)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup- Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Ouellet (PQ)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	(Soulanges)	
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Polo (QLP)	
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Poulin (CAQ)	
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)	
	(Champlain)		

14 April 2021

On the report from the Committee on Public Finance:

(Division No. 925)

YEAS - 110

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Provençal (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	(Champlain)	Reid (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Rizqy (QLP)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Robitaille (QLP)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Lefebvre (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Legault (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Leitão (QLP)	Rousselle (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Roy (PQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	(Groulx)	(Chauveau)	(Montarville)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Martel (CAQ)	Simard (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Melançon (QLP)	St-Pierre (QLP)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Ménard (QLP)	Tanguay (QLP)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Ouellet (PQ)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ouellette (IND)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Perry Melançon (PQ)	Thériault (QLP)
Charette (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)	Thouin (IND)
Chassé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Soulanges)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Laforest (CAQ)	Polo (QLP)	Weil (QLP)
Ciccone (QLP)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
David (QLP)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Derraji (QLP)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)	

NAYS - 10

Dorion (QS)	Labrie (QS)	Marissal (QS)	Zanetti (QS)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Massé (QS)	
Ghazal (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	